Pneumatické rychlospojky na hadici

Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00268

Model: GE1222_T00268 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Jednoruční mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka se zpětným ventilem) Tvardy / GEKO T00268 standardu EURO DN 7.2 s integrovaným žebrovaným hadicovým trnem (nátrubkem) pro přímé nasazení do tlakové vzduchové hadice o vnitřním průměru 13 mm (1/2") bez nutnosti závitových redukcí.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy / GEKO T00268
Typ armatury	Jednoruční pneumatická rychlospojka – zásuvka se samočinným ventilem a hadicovým trnem
Profil rychlospojky	EURO DN 7.2 (typ 26 – standardní evropský profil)
Průměr hadicového trnu	13 mm (pro tlakové hadice s vnitřním průměrem SV 12,5–13,0 mm / 1/2")

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy / GEKO T00268
Typ armatury	Jednoruční pneumatická rychlospojka – zásuvka se samočinným ventilem a hadicovým trnem
Profil rychlospojky	EURO DN 7.2 (typ 26 – standardní evropský profil)
Průměr hadicového trnu	13 mm (pro tlakové hadice s vnitřním průměrem SV 12,5–13,0 mm / 1/2")
Konstrukce trnu	Vícežebrový zpětný profil ('stromeček') se sedmi nákružky pro pevné zakotvení hadice
POVINNÉ ZAJIŠTĚNÍ HADICE!	Hadici na 13mm trnu je VŽDY nutné pevně stáhnout šroubovou hadicovou sponou (GBS/šnekovou) nebo lisovací objímkou!
Materiál	Soustružená antikorozní mosaz MS58 s klíčovými ploškami pod trnem
Vnitřní zpětný ventil	Automaticky uzavře výstup stlačeného vzduchu z 13mm hadice ihned po odpojení nářadí
Maximální pracovní tlak	16 bar (limitováno jmenovitým tlakem použité hadice a spony)
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Výhoda 13mm přívodní hadice	Velký průřez hadice 1/2" eliminuje tlakový spád u výkonných rázových utahováků 1/2" a 3/4"!
Pracovní médium	Stlačený vzduch a neagresivní technické plyny

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Drážkovaná posuvná objímka** – Mosazný prstenec pro rychlé jednoruční připojení a odpojení nářadí.
- **2. Mosazné tělo zásuvky DN 7.2** – Odolné vlhkosti, oleji i mechanickému opotřebení při tažení po podlaze dílny.
- **3. Hadicový trn 13 mm (1/2")** – sedmistupňový žebrovaný nátrubek pro silnostěnné pneumatické hadice.
- **4. Dorazové osazení trnu** – Vymezuje hloubku plného nasunutí konce hadice.
- **5. Klíčové plošky těla** – Umožňují pevné přidržení zásuvky při dotahování hadicové spony.
- **6. Samočinný uzavírací ventil** – Zastaví únik vzduchu z 13mm hadice při výměně pneumatického nářadí.
- **7. Těsnění NBR** – Utěsňuje čep zasunuté vsuvky.
- **8. Aretační kuličky** – Pevně drží vsuvku nářadí pod plným tlakem.
- **9. Vratná pružina objímky** – Zajišťuje automatické uzamčení při zasunutí čepu.
- **10. Čelní pojistný kroužek** – Chrání vnitřní mechanismus objímky.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ RIZIKO VYSTŘELENÍ NEZAJIŠTĚNÉ HADICE 13 mm! – Nikdy netlakujte 13mm hadici nasazenou na trnu T00268 BEZ řádně dotažené kovové hadicové spony nebo zalisované objímky! Uvolněná 1/2" hadice pod tlakem 10 bar bičuje prostorem velkou silou!

Pevné držení hadice při rozpojování! – Při odpojování vsuvky držte konec hadice pevně v ruce, aby zbytkový vzduch v nářadí nevyrazil hadici do obličeje!

Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana zraku při montáži a rozpojování tlakových rozvodů.

Odtlakování hadice před montáží! – Před nasazováním trnu a dotahováním spony musí být hadice odpojena od kompresoru a bez tlaku!

Bezpečné zakrytí ostrého konce šnekové spony – Přečnívající pásek šroubové spony na konci ruční hadice omotejte ochrannou páskou nebo použijte lisovací / dvoudílnou sponu, abyste si nepořezali dlaň!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že tlaková vzduchová hadice má vnitřní průměr 12,5–13,0 mm (1/2") a jmenovitý pracovní tlak min. 15–20 bar.
2. Seřízněte konec hadice přesně kolmo ostrým nožem na hadice (šikmý nebo roztřepený řez netěsní).
3. Připravte si kvalitní ocelovou hadicovou sponu odpovídající vnějšímu průměru stěny hadice.
4. Zkontrolujte čistotu vnitřku rychlospojky T00268 a hladký chod posuvné objímky.
5. Nepoužívejte na trn minerální vazelínu, pokud máte gumovou hadici EPDM – konec hadice navlhčete pouze mýdlovou vodou!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Navlékněte nejprve otevřenou hadicovou sponu na konec kolmo seříznuté 13mm hadice.
2. Zasuňte celý žebrovaný trn T00268 do hadice až nadoraz k čelu mosazného osazení.
3. Umístěte hadicovou sponu cca 5–8 mm za konec hadice přímo nad žebrovanou část trnu a pevně ji dotáhněte (nepřestřihněte stěnu hadice!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Připojte druhý konec hadice ke kompresoru, natlakujte a zkontrolujte mýdlovou vodou 100% těsnost spoje na trnu i ventilu zásuvky.
5. Při práci zasouvejte vsuvku nářadí DN 7.2 přímým tlakem a odpojujte stažením objímky s pevným držením obou dílů.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte konec hadice za sponou – pokud pryž časem zpuchří nebo praskne ohybem, odřízněte 3 cm hadice a trn T00268 znovu pevně usaďte se sponou.
Pravidelně	Občas kápněte kapku pneumatického oleje do ústí zásuvky.
Pravidelně	Chraňte zásuvku na konci hadice před házením na beton – otlučené ústí brání zasunutí vsuvky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vzduch prosakuje pod koncem hadice na trnu	Hadice má větší vnitřní průměr (např. 15–16 mm zahradní hadice!) nebo povolila spona	Používejte výhradně silnostěnnou pneumatickou hadici SV 13 mm a dotáhněte kvalitní sponu.
Vsuvka nejde zasunout do zásuvky na konci hadice	Deformované čelní ústí zásuvky po pádu na podlahu nebo nekompatibilní vsuvka	Používejte vsuvky EURO DN 7.2 a chraňte konec hadice gumovou krytkou / zavěšením na naviják.
Pokles výkonu rázového utahováku	Přicpaná hadice nebo příliš nízký tlak na regulátoru	13mm trn T00268 má plný průtok – zkontrolujte nastavení regulátoru na kompresoru (6,3 bar za chodu).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00268**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00268** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mosazná pneumatická rychlospojka (zásuvka EURO DN 7.2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00268

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 4414 (Bezpečnost pneumatických tekutinových systémů)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.